

発行 ● 榛東村役場

〒370-3593 群馬県北群馬郡榛東村大字山子田1258番地 1

☎0279-54-2211 ホームページアドレス <http://www8.wind.ne.jp/shinto/>

編集 ● 総務課

広報は綴って
保存しましょう
いつか役に立ちます
.....
再生紙使用



主な内容

CONTENTS

平成12年度決算	2~5
情報公開・個人情報保護	6
スポーツ	7
国際交流2001	8~9
敬老会・長寿番付	10~11
ニュース・話題・情報	12~16

交 通少年団活動 —9月20日 交通パレード—

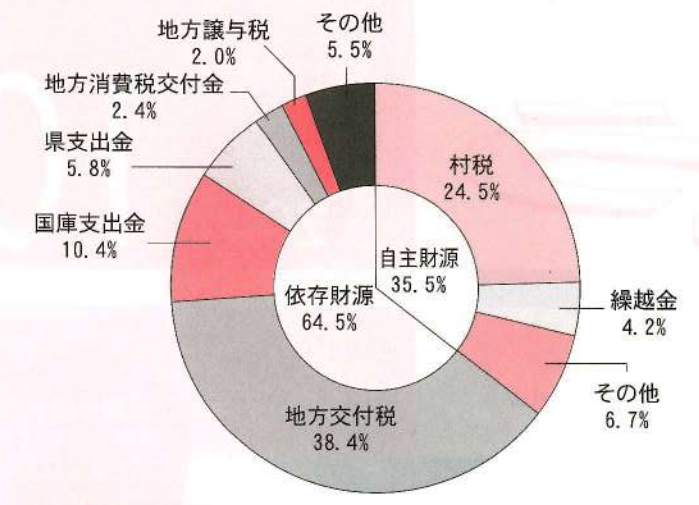
平成12年度

一般会計決算

歳入
47億7,314万円
歳出
46億1,836万円

榛東村をよりよくするために
計画的に使いました

平成12年度の決算がまとまり、9月に開かれた定例村議会にて認定されました。一般会計の歳入総額は47億7,314万8,281円、歳出総額は46億1,835万7,066円となり、差し引きで1億2,360万5,215円を13年度に繰り越しました。
日本経済は、依然として先行きが不透明な情勢が続く、地方財政を取り巻く環境には厳しいものがあります。その中で、歳出全般の経費節減・合理化を図り、限られた財源の重点的な配分により、節度ある財政運営を行い、財政の健全性の確保、財政秩序の維持に努め、住民福祉の向上のため予算を執行しました。

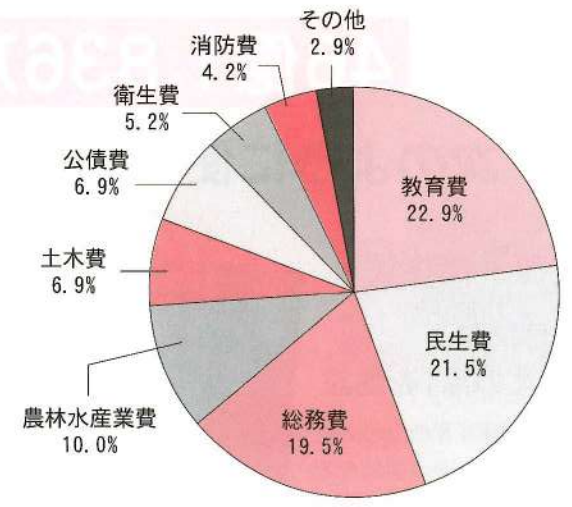


■一般会計歳入 (単位: 万円)

項目	12年度決算	前年度増減
村税	11億7,160	-2,926
繰越金	2億0,262	5,969
《自主財源》		
・使用料及び手数料	8,922	-736
・分担金及び負担金	7,924	-462
・諸収入	7,346	-1,944
・財産収入	6,943	-3,960
・繰入金	735	-579
・寄付金	60	-777
《依存財源》		
・地方交付税	18億3,421	4,332
・国庫支出金	4億9,841	-2億8,894
・県支出金	2億7,503	3,821
・地方消費税交付金	1億1,376	345
・地方譲与税	9,660	170
・その他		
・村債	6,780	-1億5,710
・自動車取得税交付金	5,541	-369
・利子割交付金	5,338	3,920
・地方特例交付金	4,377	794
・国有提供施設所在助成金	2,178	-25
・ゴルフ場利用税交付金	1,710	-655
・交通安全対策特別交付金	237	-40
合計	47億7,314	-3億7,726

一般会計 歳入

村の歳入総額(村に入ってきたお金)は、前年度と比較して、3億7,726万円(7・3%)の減少となりました。
このうち、村税や繰越金などの村が単独で確保でき、使い道が自由な財源(自主財源)は、16億9,352万円で全体の35・5%を占めています。
自主財源のうち、大きな柱であるみなさんから納めていただいた村税は、11億7,160万円で、前年度に比べ2・4%の減少となりました。
歳入全体の64・5%を占める30億7,962万円は、地方交付税をはじめ、国・県からの補助金や借入金など(依存財源)となっています。
依存財源のうちで、最も多かったのが、歳入全体の38・4%を占めている地方交付税です。これは、地方の財源を助けるために国から交付される資金で、前年度に比べ2・4%増加しました。
歳入総額が大きく減少しているのは、国庫支出金と村の借金である村債が減少したことが主な理由です。



■一般会計歳出 (単位: 万円)

項目	12年度決算	前年度増減
教育費	10億5,573	-3億5,987
民生費	9億9,429	3,026
総務費	9億0,184	1億7,407
農林水産業費	4億6,033	-2,240
土木費	3億1,791	2,673
公債費	3億1,674	-1億1,573
衛生費	2億3,881	1,207
消防費	1億9,310	460
議会費	1億0,192	-90
商工費	1,959	-3,998
労働費	1,750	81
諸支出金費	60	-3,908
計	46億1,836	-3億2,942

一般会計 歳出

村の歳出総額(村で使ったお金)は、前年度と比較して、3億2,942万円(6・7%)の減少となりました。
目的別に内訳を見ると、最も多いのが北小学校防音工事、中学校渡り廊下工事、中学校講堂・多目的室等外講工事、中学校運動場用地取得などに使った教育費で、10億5,573万円となり、歳出全体の22・9%を占めています。
次に多いのが民生費で、福祉センター・建設工事や南部保育園建設用地取得、老人措置事務費などに9億9,429万円を使い、全体の21・5%を占めています。
総務費は、9億1,844万円を交通安全対策事業や防犯灯設置工事、広報誌製作などに使い、全体の19・5%を占めています。
農林水産業費は、4億6,033万円を林道舗装・改良事業などに使いました。以下、土木費、公債費、衛生費、消防費、その他について見ると、義務的経費が34・8%、投資的経費が25・7%、その他の経費が39・5%の割合となっています。

村民1人あたりに
335,587円を使いました。

※平成13年3月31日現在の人口(13,762人)で算出

教育費	民生費	総務費
76,713円	72,249円	65,531円

農林水産業費	土木費	公債費
33,449円	23,101円	23,016円

衛生費	消防費	その他
17,353円	14,031円	10,144円

・議会費
・商工費
・労働費
・諸支出金費

村民1人あたりの村税の負担額は
85,133円

村民税	34,797円
固定資産税	44,285円
軽自動車税	1,525円
たばこ税	4,448円
特別土地保有税	78円

用語の解説

【投資的経費】建物や道路の整備などの経費で、その支出効果が長期にわたって持続するものをいいます。

【義務的経費】必ず支出しなければならない経費のことをいいます。具体的には、人件費、扶助費、公債費があげられます。村には、これらを支出する義務があります。

【繰入金】一般会計、特別会計や基金(特定の事業のために積み立てる資金)などの間において、相互に資金の移動をすることになります。

【村債】村が資金調達のために負担する債務のことをいいます。

特別会計決算

村の会計は、一般会計と特別な財源を特定の支出にあて経理を行う特別会計に分かれています。

榛東村の特別会計は、国民健康保険、老人保健、介護保険、住宅新築資金等貸付、公共下水道事業、農業集落排水事業の特別会計と上水道事業会計の7つがあります。

■国民健康保険特別会計

医療保険制度の基盤的な役割を果たしており、安心して医療を受けることができるように保険制度の維持・運営に使われました。歳入総額8億3,922万円、歳出総額7億7,158万円で、6,764万円を平成13年度に繰り越しました。

■老人保健特別会計

健康で安心して老後の生活がおくれるように、老人保健法による保険給付を行いました。歳入総額8億5,559万円、歳出総額8億3,621万円で、1,938万円を平成13年度に繰り越しました。

■介護保険特別会計

高齢者の介護を社会全体で支えるため、介護保険法による保険給付を行いました。歳入総額3億407万円、歳出総額2億7,851万円で、2,556万円を平成13年度に繰り越しました。

■住宅新築資金等貸付特別会計

地域改善対策の一環として、住宅の新築や宅地取得などの資金を貸し付けるこの特別会計の決算は、歳入歳出とも5,646万円でした。

■公共下水道特別会計

衛生環境整備のため、管路の建設などを行いました。歳入総額が5億5,634万円で、歳出総額が5億5,089万円でした。

■農業集落排水事業特別会計

農村地域の生活向上のため、排水処理施設の整備を行いました。歳入総額3億8,468万円で、歳出総額3億7,966万円でした。

■上水道事業会計

日常生活に欠かせない生活用水を安定供給するため

土木費

村営住宅の外装等を改修

道路や橋の建設、維持管理、河川の改修、村営住宅の維持管理などに支出しました。

主な事業

■道路維持補修費（幹線道路関係）	908万円
■〃（一般村道関係）	2,859万円
■道路改良舗装工事（ふるさと農道緊急整備事業）	1,112万円
■道路改良舗装工事（特定防衛施設周辺整備調整交付金事業）	5,595万円
■道路改良舗装工事（村単独事業）	1,593万円
■北野団地・中野団地外装等改修工事	517万円
■少河川改修等河川管理	244万円
■ふれあい広場整地事業	295万円



村営住宅北野団地

議会費・消防費

第3分団が県大会出場

議会費は、議会会議録作成などに支出しました。消防費は、消防団の運営や防災行政無線の設置などに支出しました。

主な事業

■「しんとうむら議会だより」発行	142万円
■議会会議録作成	220万円
■防災行政無線設置	155万円
■消防水利等負担金	133万円
■防火水槽新設工事	1,210万円



県大会出場の第3分団

に使われました。収益的収入（水道料金など）は2億1,699万円、収益的支出（水道施設維持管理、県水受水費など）は2億2,713万円で1,014万円の純損失となりました。資本的収入（防衛補助金など）は1億2,596万円、資本的支出（配水管布設など）は1億8,866万円となり、2億6,270万円の不足は、当年度消費税及び地方消費税資本的収支調整額と過年度及び当年度損益勘定保留資金で補てんされました。

給水人口は13,502人、給水世帯数は4,411戸で、上水道普及率は99.9%となっています。

一般会計 46億1,836万円 を

次のように使いました。主な事業を紹介します。

民生費・衛生費

福祉センター「ささえの家」を建設

お年寄りや障害者のための社会福祉費、保育園の運営などの児童福祉費、各種の検診の費用などに支出しました。

主な事業

■福祉センター「ささえの家」建設費	1億5,780万円
■ふれあい館管理運営費	6,014万円
■高齢者能力活用センター管理運営費	462万円
■南部保育園建設事業	5,759万円
■児童手当	3,364万円
■学童保育対策事業費	580万円
■民営保育園保育負担金	7,235万円
■合併処理浄化槽設置費補助金	2,386万円



福祉センターでの作業

農林水産業費・商工費

林道の舗装・改良工事を実施

農林業、商工業の振興のほかふるさと公園の運営などに支出しました。

主な事業

■林道舗装・改良事業	3,430万円
■景観形成作物付促進補助金	100万円
■農業委員会運営費	2,662万円
■村づくり産業祭	360万円
■農業用水維持管理費	8,990万円
■ふるさと公園管理運営費	4,362万円



林道吾妻線

総務費

3区コミュニティセンターを建設

一般事務経費や財産管理、交通対策、税務、戸籍及び住民基本台帳管理などの業務に支出しました。

主な事業

■コミュニティ供用施設設置費	4,199万円
■2001年村政要覧製作業務	114万円
■防衛施設まちづくり計画調査	861万円
■代替バス運行補助金	478万円
■第42回衆議院議員総選挙	572万円
■カーブミラー設置工事	378万円
■減債基金等積立金	2億1,141万円



3区コミュニティセンター

教育費

榛東中学校の渡り廊下を建設

幼稚園や小学校、中学校、給食センターなどの管理運営や社会教育、公民館、耳飾り館の運営などに支出しました。

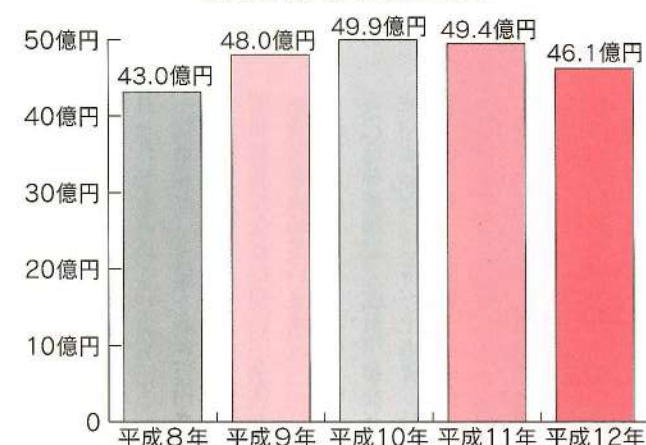
主な事業

■北小学校防音工事	1億420万円
■中学校渡り廊下工事	6,195万円
■中学校校庭等拡張事業	1億5,233万円
■長岡集会所改修工事	252万円
■耳飾り館管理運営費	1,972万円

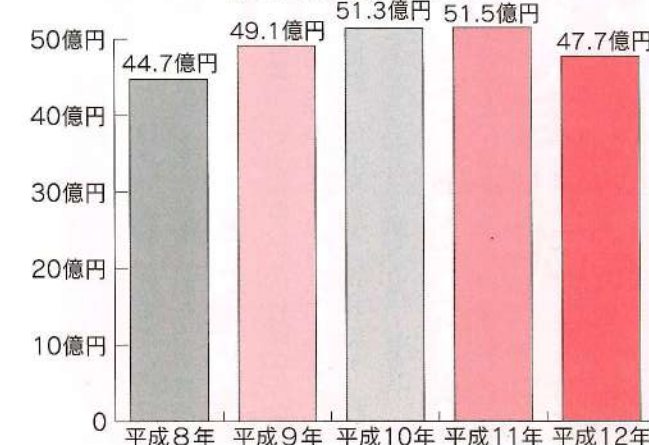


榛東中渡り廊下

一般会計歳出決算額の推移



一般会計歳入決算額の推移



■村長杯争奪野球大会

エイトが初優勝！

8月26日から9月16日まで第22回村長杯争奪野球大会が開催されました。

13チームが出場し、総合グラウンドを舞台に熱戦を繰り広げた結果、8区の方を中心に編成されたエイトとシグナルズが決勝戦に進出しました。

決勝戦ではエイトの打線が爆発。5回コールド9対1でシグナルズを下し、優勝を決めました。

【最優秀選手賞】加藤雪雄選手（エイト）
【敢闘賞】鹿沼英孝選手（シグナルズ）



優勝したエイトの選手のみなさん

■婦人バレーボール大会

14区が優勝！

第31回婦人バレーボール大会が9月2日、陸上自衛隊相馬原駐屯地内の体育館で開催されました。

19チームが参加したこの大会。家族や区の関係者の声援を受けながら熱戦を繰り広げた結果、昨年まで4年連続で優勝した9区を破った17区と14区が決勝戦に進出。14区が激戦を制し、見事に優勝しました。

【最優秀選手賞】山田靖代選手（14区）
【敢闘賞】坂庭津江選手（17区）



優勝した14区の選手と関係者のみなさん

■スポーツ少年団空手道部

女子の部で入賞！

9月16日、前橋市のぐんま武道館で第12回群馬県スポーツ少年団空手道交流会が行われ、本村のスポーツ少年団空手道部も出場しました。

健闘の結果、鈴木美咲ちゃん（4区一下写真一）が小学校3・4年生女子の部で3位に入賞しました。惜しくも入賞を逃がした選手たちも全力で試合に臨んでいました。

今後も好成績が収められるよう頑張ってください。



開かれた村政の運営のために 情報（行政文書）公開制度と個人情報保護制度が スタートしました

今年3月に定例村議会で可決された

「**榛東村行政文書の公開に関する条例**」と

「**榛東村行政機関の保有する個人情報の保護に関する条例**」が
10月1日に施行されました。

この2つの条例は

行政情報の公開を求める権利とプライバシーの保護を保障し、
開かれた村政の運営に役立てるものです。

情報（行政文書）公開制度

この制度は、村が持っている行政文書を、村民みなさんの請求に応じて公開（閲覧・写しの交付）しようとするものです。

●この制度を利用できる方

- ① 村内に在住、在勤、在学する方
- ② 村内に事務所または事業所を有する法人その他の団体
- ③ 実施機関が行う事務事業に利害関係を有する方

●実施機関

村長、教育委員会、選挙管理委員会、公平委員会、監査委員、農業委員会、固定資産評価審査委員会

個人情報保護制度

村では村民みなさんの一人一人の情報をもとに、生活に密着した仕事をしています。

今年四月一日以降に作成・取得し、村が管理している行政情報です。文書のほかに図画、写真、フィルムなども含みます。

●公開しないことができる情報

情報公開制度は、すべての情報を公開することが原則です。しかし、公開することにより、村民に不利益を与える、また行政の執行が公正で円滑に行われなくなるなどの理由で公開されない情報があります。それは次のとおりです。

- ① 法令及び条例による不開示
- ② 個人に関する情報で特定の個人が識別されるもの
- ③ 法人等の情報
- ④ 公共の安全性に関する情報
- ⑤ 審議、協議等に関する情報
- ⑥ 事務所または事業に関する情報
- ⑦ 個人の生命、犯罪の予防等公共の安全に支障が生ずる情報
- ⑧ 国等の機関から法令等により公開しない指示があった情報

●公開の請求・決定

公開の請求の内容を書いた請求書を実施機関に提出していただき、十五日以内に、公開するかどうかを決定して通知します。

●個人情報とは

個人に関する情報で、本人が特定できるものをいいます。具体的には、氏名、住所、生年月日、職業、学歴、収入、財産、趣味、その他一切の個人に関する情報です（電子計算機により処理されている情報も含みます）。

●この制度を利用できる方

村が管理している、自分の個人情報（記録されている方であれば）この制度が利用できます（本人確認のため、運転免許証等を提示していただきます）。

●実施機関

村長、教育委員会、選挙管理委員会、公平委員会、監査委員、農業委員会、固定資産評価審査委員会

●請求できること

・自分の情報の閲覧、写しの交付の請求ができます。

・自分の情報を見て事実と誤りがある場合は、訂正の請求等ができます。

●開示に応じられない個人情報

次の個人情報については、開示に応じられないことがあります。

- ① 法令及び条例による不開示
- ② 第三者の個人情報を含む情報であって、本人に開示することにより第三者の正当な利益をおかすおそれがあると認められる情報
- ③ 個人の評価・診断・判定に関するもので、本人に知らせないことが正当であると認められる情報
- ④ 調査・診断・判定・相談・選考等に関するもので、開示することにより公正または円滑な行政執行が妨げられるおそれがあると認められる情報

●開示の請求・決定

開示の請求の内容を書いた請求書を実施機関に提出していただき、十五日以内に、公開するかどうかを決定して通知します。

※情報（行政文書）公開制度及び個人情報保護制度に関するお問い合わせは各実施機関までお願いします（教育委員会 ☎ 五五四・二五七三、それ以外は ☎ 五五四・二二二一）。

チャレンジャー ツヨシ スポーツ体験記

先月は、毎週月曜日に榛東中体育館で行われているバウンドテニスに挑戦してきました。

バウンドテニスはダブルスで行う室内ミニテニスです。気軽にプレーできますが、私は張り切りすぎ翌日筋肉痛でした。みなさんもし練習に参加してみてください。



平成13年12月9日（日）

霞山カントリー倶楽部・榛名テニスリゾート謝恩 榛東村村民デー

参加資格

- ・榛東村に在住の方
- ・榛東村外の方で村内に勤務されている方
- ・榛東村外の方で村民の方と同伴にてプレーされる方

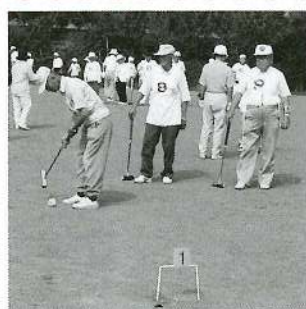
	ゴルフ (霞山CC)	テニス (榛名TR)
料 金 (プレー費)	7,500円 (1R)	500円 (1日)
時 間	スタートは 8:00～	9:00～16:00
予約申込	☎54-1111 ☎54-2111	☎54-5111

※ゴルフは40組限定です。

9月18日

村民 ゲートボール大会

優 勝 11区
準優勝 15区
3 位 9区



9月5日

長寿会 グラウンドゴルフ大会

優 勝 7区B
準優勝 3区B
3 位 19区



国際交流 2001

ホストファミリー体験記Part 2



ホストファミリー体験談

ダンロンくんが過ごした一倉登村長宅(13区)、町田聡さん宅

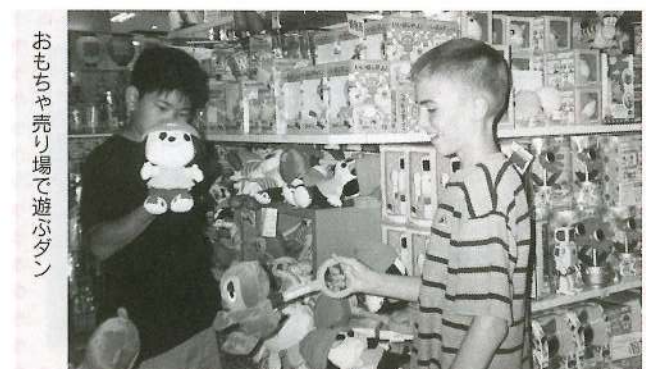
(文 町田 聡さん)

行ったときは荷物を持ってくれたり、ふとん干しの手伝いをたのむとすぐに手伝ってくれとても助かりました。

日本に来る前から行きたいと言っていた富士山に行きたのですが、あいにく山頂は雲がかかっていた。裾野しか見ることができませんでしたが、しかし、河口湖でモーターボートに乗ったり、富士急ハイランドでジェットコースターに乗ったりしてとても楽しかったです。悔やまれるのは、お互いの気持ちをうまく伝えることができなかったことです。身ぶり手ぶりで伝わることもあります。私たちの英語力の無さゆえにダンの言葉をすぐに理解できないもどかしさを感じました。

今回の中学校見学は、とてもよい企画だったと思います。ダンには、榛東中はジェネシオの中学校よりも広く大きく、生徒数も多いと言っていました。また、同年度の生徒たちといっしょにプールで泳いだことも楽しかったと言っていました。今後は、日本語を教えたりの、日本のことをもっと教える企画があってもよいのではないかと思います。そうすれば、ホストファミリーの負担も軽減されるのではないのでしょうか。

ダンとは日本に来る前から手紙や電子メールのやりとりをし、その中でこちらから、どこへ行きたいか、何をしたいかなど質問したところ、父親から「何も気をつかわなくていい。はしの使い方を練習しているから日本食を食べさせてほしい。部屋のそうじなどもやらせるように」という内容の返事が来ました。



おもちゃ売り場で遊ぶダン



はしを使って日本食に挑戦

わが家の国際交流

アンドリユーティンマーマンくんが過ごした松岡貴之さん宅(9区)

(文 松岡 富子さん)

昨年のジェネシオ訪問で、長男がお世話になった家庭のアンドリユーが、わが家に滞在希望だと連絡を受けたとき、長男がとても楽しい時間を過ごさせてもらったので、当然のように受け入れたいと思いました。

受け入れOKの返事はしたものの、英語の話せる人がいないわが家があるのか想像できませんでしたが、結果から言うと一番彼と気があったのは、家族で一番英語の分からない中学一年の次男でした。

アンドリユーは素直でユーモアのある活発な子だったので、我がままな子だったらどうしようという不安はすぐに消え、毎日が楽しく過ぎ、あっという間に滞在期間が過ぎてしまいました。

日本に着いた日、急に富士山を見に行きたいと言われたときは慌てましたが、それが彼の唯一の希望だったので河口湖に連れて行きました。しかし、雲がかかってよく見えませんでした。

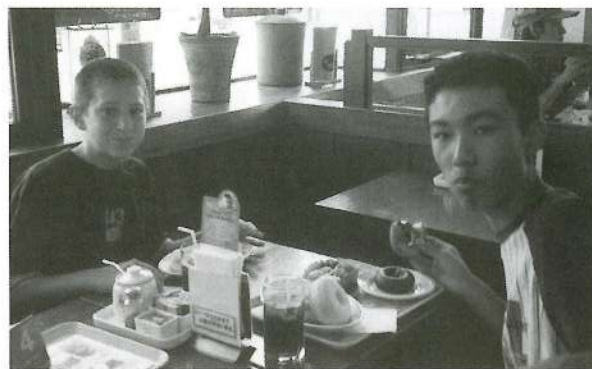
一番のもてなしは東京見物でした。あまりお金をかけず、都庁や上野動物園、浅草などに行きました。彼が喜んでくれたので、私たちも出かけたかがありました。キャッチボールや高崎でのショ

ツピング、柳澤寺見学、夕食後のトランプでも彼はとても楽しそうでした。そんなに緊張しててもなさなくても楽しんでもらう方法はあるのだと思いました。

居間にしかエアコンを設置していないわが家は、三日目の夜からアンドリユーと私たちの子ども二人の計三人が居間にふとんを並べて寝ましたが、彼はこのスタイルも楽しんでいました。

食事に関しては、日本食にチャレンジしようとしていましたが、口に合わなかったようであまり食べませんでした。そこで食事だけでなく夏バテしてはたいへんと思い、家族といっしょに食べられるものを出しました。彼は自分では食べないけれど日本食に興味深く見ていました。

アンドリユーがいた期間は、とても楽しく、あっという間に過ぎてしまいました。彼が帰った後はさびしい気持ちになりました。自分たちから申し出て始まったホームステイ受け入れではありませんでしたが、本当によい経験になりました。今後ホストファミリーを受け入れるご家庭も、受け入れを負担ではなく、家族の夏のイベントとして楽しむ方向で考えたら気が楽になると思います。



大好きなドーナツショップで。



雨の中、中学校へ登校

思い出に残った十日間

セバスチャン夫妻が過ごした萩原順一さん宅(3区)

(文 萩原 丘子さん)

七月十七日、待ちに待ったセバスチャン夫妻の到着。私たちは、夫妻にたくさんいい思い出をつくってもらおうと思いました。

毎日いろいろなところへ行き、楽しく過ごしていたある日、リンが昼食を作ってくれることになりました。メニューは、ハンバーガー、ポテトサラダとホウレン草のサラダでした。私は、マールといっしょにお手伝いしました。マールはちよつといやいや手伝わっていたようですが、楽しく作ることができました。そしてやっとできた昼食は、サラダのドレッシングがいまいちだったけれども、とてもおいしかったです。マールといっしょにがんばって手伝ったかがありました。

リンとマールが、今回気に入ってくれたのは、マッサージでした。最初は痛がっていましたが、二人とも次第に気持ちが良くなってきたようでした。

リンとマールと過ごした十日間は、とても早く過ぎてしまいました。しかし、最高の思い出もできいい経験になりました。今回、ホストファミリーとして国際交流に参加でき本当によかったです。私も、もっと英語を勉強して米国に行きたいです。



リンを中心に昼食づくり



自宅の前で記念撮影

祝寿

90歳以上の方は60人

細いお祝いのしるし

70歳以上は年内に一四七九人に

「敬老の日」の九月十五日、村と社会福祉協議会では、九十歳になられた方々に慶祝訪問を行いました。今年は、百五歳になられた田中トミさん(一区)や九十歳と九十五歳の長寿老人のお宅を訪問し、長寿を祝いました。

このコーナーでは、慶祝訪問のほか、同日に行われた敬老大会の様子や十月一日現在の榛東村長寿番付などを紹介します。

慶祝訪問 長寿の祝品を贈呈

九月十五日、三班に分かれて行われた慶祝訪問では、九十歳、九十五歳、百歳以上の方々二十五人のお宅を訪問しました。訪問した先々で、元気いっぱいなおじいちゃん、おばあちゃんの日頃の様子などを聞かせていただきました。



▲村と社会福祉協議会が長寿の祝品を贈りました。



今年で九十歳の方々が生まれた年は明治四十四年。この年には、所沢飛行場で国産機初の公式飛行に成功しています。

翌四十五年に明治天皇が崩御し大正と改元。日本を大きく変えた明治時代が終了しました。



受賞者を代表して田中勝造さんがお礼のことば

また、遠藤福市さん(七区)と小林サト子さん(一九区)の二人が、



反射材について説明する福田所長

長年にわたるご家族の介護に対し、社会福祉協議会から福祉表彰を受けました。

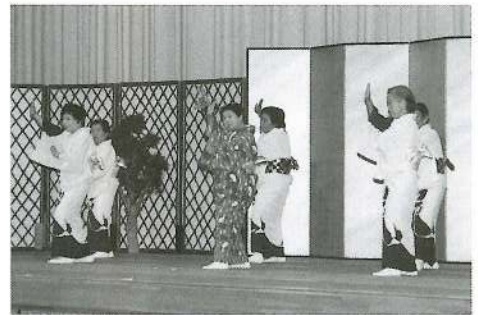
式典後の催し物の第一部は、村駐在所の福田所長による「交通講話」。「暗い中、外出するときは反射材を身につけてください」と実演しながら話していました。

第二部では、舞踊・ダンス・カラオケ・民謡が披露されました。

第三部では、陸上自衛隊第十二音楽隊による記念演奏。会場に詰めかけた八百人余りのお年寄りたちは、すばらしい歌と演奏に酔いしれていました。



すばらしい演奏をプレゼントしてくれた第12音楽隊



日々練習している舞踊を披露

平成13年度秋場所見立榛東村長寿番付

横綱										大関										張出大関										関脇										小结																						
田中	トミ	105歳(1区)	浅見	傳作	96歳(8区)	小池	テフ	95歳(17区)	森田	滋雄	94歳(3区)	久保田	ミネ	94歳(19区)	市川	おぐ	94歳(15区)	森田	フク	93歳(3区)	富澤	シゲ	93歳(14区)	清水	柴三郎	93歳(9区)	柳岡	リウ	92歳(3区)	岡部	コウ	92歳(10区)	小谷	野忠哉	92歳(5区)	高橋	ウメ	92歳(18区)	清水	シツ	92歳(13区)	菊池	徳治	92歳(6区)	一倉	アサノ	94歳(13区)	富岡	晋祿	95歳(7区)	萩原	ミト	96歳(3区)	松下	クラ	97歳(9区)						
久保田	茂	92歳(19区)	阿久澤	サグ	92歳(6区)	南	タマ	92歳(13区)	関口	トウ	92歳(21区)	富澤	コト	92歳(14区)	小林	テイ	91歳(11区)	高橋	ミヨ	91歳(7区)	青藤	ツル	91歳(6区)	戸塚	ヤイ	91歳(2区)	岩田	くら	90歳(11区)	神澤	正子	90歳(9区)	三保	ゆきの	90歳(4区)	石田	松太郎	90歳(10区)	内海	シノブ	91歳(9区)	森田	茂	91歳(6区)	坂庭	イト	91歳(11区)	一倉	トミ	92歳(13区)	富岡	晋祿	95歳(7区)	萩原	ミト	96歳(3区)	松下	クラ	97歳(9区)			
小谷	野ちか	90歳(5区)	村上	全作	90歳(18区)	小淵	高之	90歳(1区)	富澤	アキ	90歳(14区)	松岡	茂一	90歳(8区)	飯塚	クラ	90歳(10区)	清水	スイ	89歳(13区)	青山	フク	89歳(19区)	中野	ツチ	89歳(20区)	岩田	ヨシ	89歳(3区)	善養寺	登子	89歳(1区)	日暮	喜代	89歳(7区)	松村	サワ	89歳(13区)	内海	シノブ	91歳(9区)	森田	茂	91歳(6区)	坂庭	イト	91歳(11区)	一倉	トミ	92歳(13区)	富岡	晋祿	95歳(7区)	萩原	ミト	96歳(3区)	松下	クラ	97歳(9区)			
森田	ギン	88歳(6区)	千木	良志氣雄	88歳(1区)	浅見	たも	88歳(8区)	小林	祐吉	88歳(2区)	小山	キク	88歳(9区)	下田	シゲ	88歳(19区)	近藤	八五郎	88歳(9区)	清水	マツノ	88歳(17区)	坪井	正之	88歳(14区)	岩倉	セン	88歳(4区)	小池	テル	88歳(11区)	松澤	ミキ	88歳(8区)	佐竹	トエ	88歳(21区)	小野	シナ	87歳(5区)	内海	シノブ	91歳(9区)	森田	茂	91歳(6区)	坂庭	イト	91歳(11区)	一倉	トミ	92歳(13区)	富岡	晋祿	95歳(7区)	萩原	ミト	96歳(3区)	松下	クラ	97歳(9区)
阿久澤	全治郎	87歳(6区)	三保	ミチ	87歳(4区)	長谷川	正一	87歳(9区)	宿原	おぼ	87歳(16区)	中島	テル	87歳(14区)	岡部	ツネ子	87歳(10区)	小山	千ヨ	87歳(9区)	久保田	千エ	87歳(19区)	近藤	温平	87歳(9区)	田中	勝造	87歳(1区)	高橋	トラ	86歳(1区)	新藤	光造	86歳(12区)	石川	タカ	86歳(3区)	松岡	栄	86歳(12区)	内海	シノブ	91歳(9区)	森田	茂	91歳(6区)	坂庭	イト	91歳(11区)	一倉	トミ	92歳(13区)	富岡	晋祿	95歳(7区)	萩原	ミト	96歳(3区)	松下	クラ	97歳(9区)
富澤	虎造	86歳(14区)	岩田	フユ	86歳(1区)	湯浅	トシ	86歳(21区)	清水	鶴吉	86歳(1区)	金井	ジュン	87歳(7区)	高橋	初枝	87歳(7区)	近藤	こゝろ	87歳(9区)	金子	めめ	87歳(17区)	小野	園キヨ子	87歳(13区)	草間	ヨシノ	87歳(7区)	松岡	竹雄	87歳(12区)	小池	一江	87歳(11区)	佐藤	シヅ	87歳(7区)	内海	シノブ	91歳(9区)	森田	茂	91歳(6区)	坂庭	イト	91歳(11区)	一倉	トミ	92歳(13区)	富岡	晋祿	95歳(7区)	萩原	ミト	96歳(3区)	松下	クラ	97歳(9区)			

いつまでもお達者で
長祝寿



「東南アジア青年の船」参加者が村を訪問

9月7日、内閣府主催事業「東南アジア青年の船」の参加者29人が村を訪れ、ぶどう狩りやふるさと公園での昼食を楽しみました。

東南アジア青年の船は、日本と東南アジアの青年が船上生活をともにし、東南アジア各国を訪問しながら交流と相互理解を深めることを目的に行われています。

参加者たちは、「初めてぶどう狩りを体験した。ぶどうはとても甘くておいしい。」と喜んでいました。



生産者の話を聞く様東中の生徒たち

榛東中の生徒たちがぶどうを収穫

9月13日、榛東中学校の生徒約70人が、学校給食県内産農産物等利用促進事業の一環として、翌日の給食に出すぶどうを収穫しました。

村ぶどう生産組合連合会の協力を得て、生徒たちは一房ずつ丁寧にぶどうをもいだ後、生産者からの栽培の苦労話などを聞きました。

参加した中学生は、「食べ物が口に入るまで多くの人が関わっていることが実感できた。」と話していました。

／ぜ／ひ／知／ら／せ／た／い／情／報／

「地域の木材を使った家づくり講座」開催

群馬県の林業と県産の木材を使った住宅づくりについて学んで見ませんか。

群馬県行政事務所では、県の林業や県産の木材を使った住宅について学ぶ「地域の木材を使った家づくり講座」を開催します。県の林業や県産の木材を使った木造住宅に興味をお持ちの方であれば、どなたでも参加可能です。

■開催場所：前橋会場木材振興センター（前橋市西善町五二四一）
 ☎〇二七・二六六・八二二〇
 ■開催日時：十一月十一日（日）午後一時三〇分

■募集定員：六〇名
 ■申込期限：十一月六日（火）
 ▼参加希望の方は、住所、氏名、参加人数、電話番号を明記の上、「地域の木材を使った家づくり講座参加希望」と必ず書き、ハガキ、FAXまたはEメールにより群馬県行政事務所林業推進課（〒377-0027 群馬県金井三九五）
 FAX 二五・〇五七六 Eメール gunma.jp まで申し込みください。



国民年金についてのお知らせ

日本に住んでいる二十歳以上六十歳未満の人は、必ず国民年金に加入します。加入者である「被保険者」は次の三種類に分かれます。

○第一号被保険者：農業・自営業者の方や学生など。

○第二号被保険者：勤め先で厚生年金保険や共済組合に加入している方（会社などに勤務している方や公務員など）

○第三号被保険者：第二号被保険者に扶養されている配偶者。

※任意加入被保険者
 次に該当する方は、希望すれば国民年金に加入できます。

- ・六十歳までに老齢基礎年金を受け取る資格を満たさない人や、満額の老齢基礎年金が受けられない方（六十五歳になるまでの間）
- ・海外に居住している二十歳以上六十五歳未満の日本人
- ・日本に居住する六十歳未満の人で、厚生年金保険や共済組合から老齢（退職）年金を受けている方・昭和三十年四月一日以前に生まれた方で、老齢基礎年金を受け取るための資格期間がたりない方（最高七十歳まで）

十一月六日から十二日まで、は「年金週間」です。

十一月六日から十二日まででは、「明日のあなたを考えると、年金はあなたが主人公です」をキャッチフレーズにした、全国統一の「年金週間」です。

平均寿命の延びとともに、公的年金の重要性が増しています。年金や将来について考える機会はないかなと思います。この機会にご家族みなさんで年金や将来について話し合ってみてください。

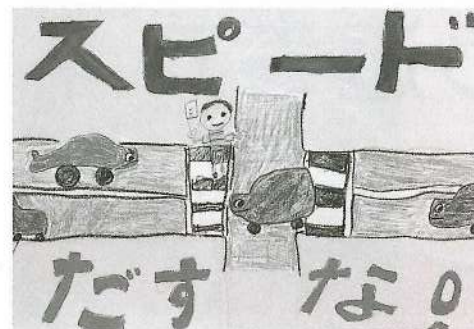
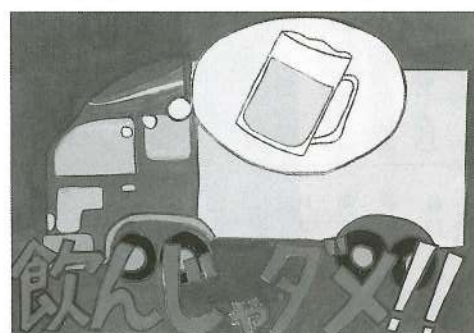
▼国民年金についてのお問い合わせは、役場住民生活課年金係（☎五四・二二一・内線一・三、一一四）までお願いします。



優秀賞を受賞した岡部千春さん



岡部千春さんの作品



浅見美沙樹さんの作品

萩原洋平さんの作品

交通安全そとづるみ大会で表彰

九月二十一日から三十日まで「秋の全国交通安全運動」が行われ、渋川警察署管内（八市町村）の交通安全総ぐるみ大会が九月二十二日、小野上小学校体育館で行われました。

大会では、交通事故犠牲者に対する黙禱に続いて、管内小学生の交通安全ポスターコンクール、優良自動車運転者の表彰が行われました。

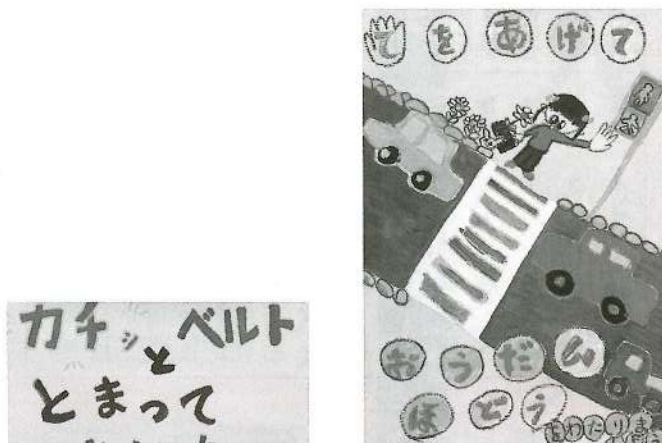
本村の受賞者は、次の方々です（敬称略）。

◎交通安全ポスターの部
 優秀賞 岡部 千春（北小六年）
 浅見 駿介（北小二年）

◎佳作 浅見美沙樹（北小四年）
 ◎入賞 谷内田真帆（北小一年）
 萩原 洋平（北小一年）

◎交通安全賞・緑十字銅賞
 （全日本交通安全協会会長表彰）
 ◎優良運転者 新藤朝次（12区）
 ◎優秀自動車運転者
 ▼金冠金章（三十年以上無事故無違反）高野辺カヲヨ（3区）小淵辰雄（4区）金井綾子（5区）狩野サタ（7区）岩崎ヨリ子（10区）一倉喜久二（13区）村上昇（18区）渡辺節子（20区）
 ▼金章（十五年以上無事故無違反）高野辺常子（3区）塩澤節子（4区）須

郷勇（4区）武井ハマ（7区）大林ゆかり（9区）近藤喜代司（9区）倉重雄（13区）早川壽枝（15区）榎園豊（20区）若尾克巳（20区）
 ▼銀賞（十年以上無事故無違反）高野辺信夫（3区）山藤久江（3区）塩澤和（4区）宮崎仁子（8区）田島弘（10区）松岡崇寿（12区）南誠（13区）渡辺良光（20区）
 ▼銅賞（五年間無事故無違反）岩田誠（3区）狩野清（5区）松澤まさ子（5区）狩野順一（6区）湯浅藤雄（6区）黛定次（11区）松岡和子男（12区）森田幸夫（17区）村上寛子（18区）



谷内田真帆さんの作品



浅見駿介さんの作品

暮らしの情報

住民生活課から

犬の避妊手術と生ゴミ処理機購入に補助金を出します

1. 犬の避妊・去勢手術
 - 補助金額…犬 4,000円、猫 5,000円
 - 必要書類…手術を証明する書類（領収書等）・預金通帳・印鑑
2. 生ゴミ処理機購入補助金
 - 補助金額…電動処理機は購入額の1/2（上限20,000円）、電動以外は2,600円
 - 必要書類…領収書・預金通帳・印鑑
 - ▶お問い合わせは、役場住民生活課（☎54-2211内線114）までお願いします。

保健福祉課から

在宅ねたきり老人等介護慰労金を支給します

村では、介護慰労金を身体上、または精神上の障害のため日常生活にいちじるしい支障のある在宅老人を介護する方の労をねぎらうために支給します。また、介護者のいない老人については、本人に支給します（支給は12月）。

■支給条件…①村内に住所を有し、年齢65歳以上②在宅で1年以上継続して介護を行っていること③1年以上継続して要介護4または5に相当するもの

■基準日…平成13年8月1日

■支給金額…70,000円（介護保険のサービスを受けない村民税非課税世帯100,000円）

▶該当すると思われる方は、役場保健福祉課（☎54-2211内線120）または各区の民生委員に申し出てください。

棟東村公式ホームページ

Yahoo JAPANに登録完了！
「棟東」、「棟東村」、「棟東村役場」で検索できます。

11月休日当番医

	内科	外科	耳鼻科	歯科
3日	石北医院（大崎） ☎22-1378	慶生医院（吉岡町） ☎22-0210	関口病院（辰巳町） ☎22-2378	小林歯科医院（寄居町） ☎22-0773
4日	平形内科外科（石原） ☎22-2233	菊地医院（棟東村） ☎54-3346	川島医院（長塚町） ☎22-2421	山下歯科医院（坂下町） ☎22-0648
11日	西沢医院（入沢） ☎22-2324	本沢医院（石原） ☎23-6411	加藤整形外科（行幸田） ☎20-1007	山川歯科医院（新町） ☎22-0260
18日	高井医院（下ノ町） ☎22-0076	佐藤医院（北郷村） ☎52-3003	関口医院（吉岡町） ☎55-5122	星野歯科クリニック（行幸田） ☎22-0232
23日	井口医院（金井） ☎25-1100	阿部医院（八木原） ☎25-1211	桜井医院（八木原） ☎22-2360	福島歯科医院（金井町） ☎22-0154
25日	北関東歯科病院（北郷村） ☎027-232-7111	渋川中央病院（石原） ☎25-1711	青森内科外科クリニック（金井） ☎22-1678	しまむら歯科医院（八木原） ☎20-1182

※耳鼻科は診療時間が正午までです。 ※http://www2.wind.co.jp/shibukawa-ishikai/i.htm(モード)

幼稚園から

園章・園歌を募集します

村立南・北両幼稚園では、園児が元氣いっぱい歌える園歌の歌詞と親しみやすい園章を下記のとおり募集します。

■園歌…①4行詞で2番まで②2番の終わりに「みなみようちえん」「きたようちえん」を入れる

■園章…サイズ、色ともに自由。

■応募期限…11月30日（金）

■応募方法…郵送またはファックスにより申し込みください。なお、住所・氏名・年齢・性別・電話番号を明記してください。

■その他…応募者全員に記念品を差し上げます。

▶応募及びお問い合わせは、南幼稚園（〒370-3504 棟東村広馬場1143-1 ☎54-7877 F A X 54-8922）、北幼稚園（〒370-3502 棟東村山子田1322-1 ☎54-3211 F A X 54-3911）までお願いします。

県森林学習センターから

木でつくるクリスマス飾り教室を開催します

伊香保町にある県森林学習センターでは、昨年に引き続き「木でつくるクリスマス飾り教室」を下記のとおり開催します。

■日時…11月18日（日）午前10時～

■場所…群馬県憩いの森 森林学習センター（伊香保町大野637）

■定員…40人

■費用…無料

■昼食…各自で持参。ただし、希望者には500円で提供します。参加申し込み時に予約してください。

▶申し込みは10月29日（月）から森林学習センター（☎72-3220）で受け付けます。

ちょっとお耳を

国民生活金融公庫から

「国の教育ローン」のお知らせ

高校や大学、専修学校などの入学者や在学者は、国民生活金融公庫の「国の教育ローン」は、金利が低く手続きも簡単なことから、これまで250万人を超える方々に利用されてきた制度です。制度の概要は下記のとおりです。

■融資額…学生・生徒1人あたり200万円以内

■融資期間…10年以内（在学期間以内で元金据置が可能）

■返済方法…毎月元利均等払

▶申し込み及びお問い合わせは、国民生活金融公庫高崎支店（☎027-326-1621）までお願いします。

高崎税務署から

出張税務相談を無料で行います

高崎税務署では11月11日（日）から17日（土）までの「暮らしを支える税」をメインテーマとした「税を知る週間」の行事として、広く国民みなさんに税を正しく理解していただくため、出張税務相談（無料）を下記のとおり行います。税金に関する相談がありましたら、お気軽にご利用ください。

■日時…11月13日（火）午前10時から午後3時

■場所…高崎高島屋6階「無料税務相談コーナー」

▶お問い合わせは、高崎税務署（☎027-322-4711）までお願いします。

10月28日（日）午前10時～午後3時

しんとうファイナリー ワイン祭り

フランクフルト先着1,000名無料
ワイン2本以上お買いあげの方に抽選でプレゼント有り

図書券が当たる!?

広報クイズ

★をつなげてください。ひとつの言葉になります。応募する紙には、その言葉だけを答えとして記入してください。（ヒント…7日に行われた）

祭

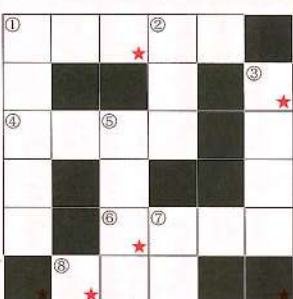
ヨコのカギ

- ① 野球の本塁打。
- ② 雨などで日程が延びること。
- ③ 得点。パソコンなどでは字の大きさを示します。
- ④ 服をつくるときのサイズを計ります。
- ⑤ 起こさないよう気をつけましよう。

シャシン

が正解でした。抽選で、次の七人の方に五百円相当の図書券を贈りました。（カッコ内は行政区、敬称略）

〔当選者〕深津匡希（2区）、半田恭平（6区）、高橋裕子（7区）、羽鳥正浩（10区）、真堀彩（15区）、田島健司（16区）、菅美樹（20区）



前回の答えと当選者
広報九月号のクイズの解答は、全部で二十七通寄せられ、全通



ダイヤルメモ

役場	54-2211
教育委員会	54-2765
公民館（研修館）	54-2573
商工福祉センター	54-2211
（商工会）	54-2318
ふるさどセンター	54-2488
こどもセンター	54-0488
児童館	54-0031
耳飾り館	54-7933
ふれあい館	54-1133
社会福祉協議会	54-1126
	55-5294

問い合わせ

農業	公民	教育	社協	住民	保健
委員会	中央公民館	教育委員会	社会福祉協議会	生活課	福祉課

日	土	金	木	水	火	月
4	3	2	11/1	31	30	29
AM 8:30 ~ PM 3:00 村民文化祭	AM 8:30 ~ PM 5:00 村民文化祭	AM 8:30 ~ PM 5:00 村民文化祭	AM 8:30 ~ PM 5:00 村民文化祭	PM 1:00 ~ 4:30 村民文化祭作品鑑入	PM 1:00 ~ 2:30 乳児健診	PM 1:00 ~ 2:30 健康相談
AM 8:30 ~ PM 3:00 公民館 公民	AM 8:30 ~ PM 3:00 公民館 公民	AM 8:30 ~ PM 3:00 公民館 公民	AM 8:30 ~ PM 3:00 公民館 公民	PM 7:00 ~ 9:00 公民館 教育	PM 10:00 ~ 11:00 親子スポーツインストラクター	PM 10:00 ~ 11:00 公民館 保福
PM 1:30 ~ 2:30 健康相談	PM 1:30 ~ 2:30 健康相談	PM 1:30 ~ 2:30 健康相談	PM 1:30 ~ 2:30 健康相談	PM 1:30 ~ 2:30 健康相談	PM 1:30 ~ 2:30 健康相談	PM 1:30 ~ 2:30 健康相談
PM 1:30 ~ 2:30 健康相談	PM 1:30 ~ 2:30 健康相談	PM 1:30 ~ 2:30 健康相談	PM 1:30 ~ 2:30 健康相談	PM 1:30 ~ 2:30 健康相談	PM 1:30 ~ 2:30 健康相談	PM 1:30 ~ 2:30 健康相談



▶10月28日（日）ふるさと公園・耳飾り館村民感謝デー…ふるさと公園でも掘り等のイベント有り。耳飾り館入館無料

わたしの暦 広報カレンダリー

※行事・時間・場所・問合せ先の順に掲載されています

日	土	金	木	水	火	月
28	27	26	25	24	23	22
AM 7:00 ~ PM 3:00 県民の日	AM 9:00 ~ 10:00 あそびの教室	PM 1:30 ~ 2:30 予防接種（風疹）	PM 1:30 ~ 2:30 お誕生健診	PM 1:30 ~ 2:30 お誕生健診	PM 1:30 ~ 2:30 お誕生健診	PM 1:30 ~ 2:30 お誕生健診
AM 7:00 ~ PM 3:00 公民館 教育	AM 9:00 ~ 10:00 公民館 教育	PM 1:30 ~ 2:30 公民館 保福	PM 1:30 ~ 2:30 公民館 保福	PM 1:30 ~ 2:30 公民館 保福	PM 1:30 ~ 2:30 公民館 保福	PM 1:30 ~ 2:30 公民館 保福
PM 1:30 ~ 2:30 健康相談	PM 1:30 ~ 2:30 健康相談	PM 1:30 ~ 2:30 健康相談	PM 1:30 ~ 2:30 健康相談	PM 1:30 ~ 2:30 健康相談	PM 1:30 ~ 2:30 健康相談	PM 1:30 ~ 2:30 健康相談
PM 1:30 ~ 2:30 健康相談	PM 1:30 ~ 2:30 健康相談	PM 1:30 ~ 2:30 健康相談	PM 1:30 ~ 2:30 健康相談	PM 1:30 ~ 2:30 健康相談	PM 1:30 ~ 2:30 健康相談	PM 1:30 ~ 2:30 健康相談



(明・久美子さんの長男10カ月)
「明るく元気にすくすく育っています。」

わが家のアイドル募集中!

お元気ですか こちら保健婦です

10月は「食生活改善普及月間」です。

～おいしく、楽しく、バランス良く!～

『食べること』は私たちにとって最大の楽しみといえます。ところが、忙しさなどを理由に食事がおざなりになりがちです。『食欲の秋』に、おいしく食べるだけでなく、健康づくりのための食生活も考えてみましょう。

◎『食生活指針』をご存じですか?

平成十二年三月に厚生省、農林水産省、文部省が作成した、より充実した食生活を送るための目標です。

○食事を楽しみましょう。
・心と体においしい食事を、味わって食べましょう。

・毎日の食事で健康寿命をのばしましょう。

・家族の団らんや人との交流を大切に、また食事づくりに参加しましょう。

○一日の食事のリズムから、健康的な生活リズムを。

・朝食で生き生きとした1日を始めましょう。

・夜食や間食はとりすぎないようにしましょう。

・飲酒は程々にしましょう。

○主食、主菜、副菜を基本に、食事のバランスを。

・多様な食品を組み合わせましょう。

村内の交通事故

(9月末日現在の累計)

事故件数	58件(-7)
死者	0人(±0)
傷者	77人(-10)

※()は前年同期対比

シートベルトは必ず着用しましょう

人口と世帯

(9月1日現在)

総人口	13,877人(+25)
男	7,117人(+16)
女	6,760人(+9)
世帯数	4,361戸(+7)

()は対前月

おめでた

お誕生

おめでとう
ございます

※カッコ内は保護者の名前

女の子

4区 永井 遥菜ちゃん
(誠さん) 7月30日生

4区 篠原 成ちゃん
(学さん) 8月16日生

8区 赤澤 萌花ちゃん
(祐介さん) 8月21日生

13区 山本 夏実ちゃん
(和徳さん) 8月3日生

14区 富澤 沙夏ちゃん
(一美さん) 8月29日生

7区 櫻井 大輝ちゃん
(勝彦さん) 8月15日生

お誕生

おめでとう
ございます

※カッコ内は保護者の名前

男の子

10区 小川 涼輔ちゃん
(伸一さん) 7月31日生

11区 都丸 大輔ちゃん
(英樹さん) 8月2日生

14区 角田 陽祐ちゃん
(光昭さん) 8月22日生

17区 岩倉 翔吾ちゃん
(秀美さん) 8月20日生

17区 清水 大生ちゃん
(茂樹さん) 8月9日生

17区 宮崎 脩人ちゃん
(宏幸さん) 7月29日生

18区 山川 慧斗ちゃん
(隆典さん) 8月25日生

21区 関口 浩生ちゃん
(元宏さん) 8月6日生

11月4日前橋市民文化会館大ホール

第16回国民文化祭ぐんま2001前橋演劇祭に

榛東村少女歌劇団あったか村の「歌うシンデレラ」

出場決定!

※入場無料。上演チケットを中央公民館と南部コミセンで配布中。



おくやみ

お悔やみ
申し上げます

2区 岩田 文子さん 70歳

7区 中村 俊治さん 61歳

9区 牧口 トリさん 91歳

12区 蜂巣 幸作さん 79歳

15区 金井 蘭さん 80歳

19区 清水 ヤエさん 80歳

21区 若林 紀子さん 60歳

この欄に掲載を希望しない場合は、届け出のとき窓口までその旨お話しください。

